



Приложение №1  
к Полису добровольного медицинского  
страхования иностранных граждан

«ЭКСПАТ АВС»  
программа страхования

1. Перечень услуг, оплачиваемых Страховщиком, оказываемых и организуемых в рамках настоящей Программы на территории действия договора страхования – Российская Федерация:

**1.1. Амбулаторно-поликлиническая помощь** оказывается при остром и обострении хронического заболевания (на территории г. Москвы):

1.1.1. Первичные и повторные приемы врачей в клинике по специальностям: терапевт, хирург, невролог, отоларинголог, офтальмолог, уролог, дерматовенеролог, акушер-гинеколог. По направлению лечащего врача проводятся консультации врачей: кардиолога, эндокринолога, гастроэнтеролога;

1.1.2. Лечебные и диагностические манипуляции в хирургии, оториноларингологии, офтальмологии, гинекологии, урологии, направленные на купирование и диагностику острого или обострения хронического заболевания.

1.1.3. Инструментальные методы исследования:

- электрокардиография, исследование функции внешнего дыхания, ультразвуковые исследования (УЗИ органов брюшной полости, УЗИ щитовидной железы, УЗИ почек и мочевого пузыря, УЗИ женских половых органов, УЗИ предстательной железы, УЗИ лимфатических узлов)

- рентгенологические исследования (кроме рентгеноконтрастных методов, исследований с функциональными пробами),

- эзофагогастродуоденоскопия,

1.1.4. Лабораторная диагностика: анализы крови и других биологических сред организма: общеклинические (анализ крови клинический, анализ мочи общий), биохимические (глюкоза крови, АЛТ, АСТ, ГГТ, креатинин, мочевины, билирубин и его фракции, холестерин, КФК МВ), гормоны щитовидной железы Т4 св., ТТГ, Ат к ТГ и ТПО (не более 2 раз за период прикрепления), общий IgE, бактериологические (первичная диагностика дифтерии и кишечных инфекций), гистология, бактериоскопия мазка из мочеполовых органов, цитологическое исследование гинекологического мазка.

1.1.5. Услуги процедурного кабинета: подкожные, внутримышечные, внутривенные струйные инъекции - при оказании неотложной помощи.

1.1.6. Консультация врача – физиотерапевта, физиотерапия (до 10 процедур каждого из видов за период страхования).

1.1.7. Оформление и выдача медицинской документации: лист нетрудоспособности, рецепты, кроме льготных категорий.

**1.2. Стоматологическая помощь**

1.2.1. Первичный консультативный приём врача-стоматолога (терапевта, хирурга, ортопеда);

1.2.2. Рентгенография (прицельный снимок), радиовизиография;

1.2.3. Аппликационная, инъекционные виды анестезии;

1.2.4. Формирование и пломбирование кариозных полостей материалами световой и химической полимеризации (предпочтение отдается материалам световой полимеризации без ограничения, при отсутствии объективных показаний в пользу материалов химической полимеризации);

1.2.5. Обработка и пломбирование каналов пастами, с применением гуттаперчевых штифтов; эндодонтическое лечение корневых каналов при острых и обострениях



Appendix №1  
to the Policy of Voluntary Medical Insurance  
of Foreign Citizens

"EXPAT ABC"  
Insurance Program

1. The list of services paid by the Insurer, rendered and organized under this Program in the territory of the insurance contract – Russian Federation:

**1.1. Outpatient medical care** is provided for acute and exacerbation of chronic disease (in the territory of Moscow):

1.1.1. Primary and repeated appointments of doctors in the clinic by specialty: therapist, surgeon, neurologist, otolaryngologist, ophthalmologist, urologist, dermatovenerologist, obstetrician-gynecologist. In the direction of the attending physician, doctors are consulted: cardiologist, endocrinologist, gastroenterologist;

1.1.2. Therapeutic and diagnostic manipulations in surgery, otorhinolaryngology, ophthalmology, gynecology, urology, aimed at stopping and diagnosing acute or exacerbation of a chronic disease.

1.1.3. Instrumental research methods:

- electrocardiography, examination of the function of external respiration, ultrasound (ultrasound of the abdominal cavity, ultrasound of the thyroid gland, ultrasound of the kidneys and bladder, ultrasound of the female genital organs, ultrasound of the prostate gland, ultrasound of the lymph nodes)

- X-ray studies (except for radiopaque methods, studies with functional tests),

- esophagogastroduodenoscopy.

1.1.4. Laboratory diagnostics: blood tests and other biological environments of the body: general clinical (clinical blood analysis, general urine analysis), biochemical (blood glucose, ALT, AST, GGT, creatinine, urea, bilirubin and its fractions, cholesterol, CPK MV), thyroid hormones glands of T4 St., TSH, At to TG and TPO (not more than 2 times during the period of attachment), total IgE, bacteriological (primary diagnosis of diphtheria and intestinal infections), histology, bacterioscopy of a smear from the urogenital organs, cytological examination of a gynecological smear.

1.1.5. Services of the treatment room: subcutaneous, intramuscular, intravenous jet injections - for emergency care.

1.1.6. Consultation of a doctor - physiotherapist, physiotherapy (up to 10 procedures of each of the species during the period of insurance).

1.1.7. Registration and issuance of medical documentation: disability certificate, prescriptions, except for preferential categories.

**1.2. Dental care**

1.2.1. Initial consultation with a dentist (general practitioner, surgeon, orthopedist);

1.2.2. X-ray diffraction (aiming image), radiovisography;

1.2.3. Application, injection types of anesthesia;

1.2.4. Formation and filling of carious cavities with light and chemical polymerization materials (light polymerization materials are preferred without restriction, in the absence of objective indications in favor of chemical polymerization materials);

1.2.5. Processing and filling of channels with pastes, using gutta-percha pins; endodontic treatment of root canals in acute and exacerbation of chronic conditions, provided they are

хронических состояний, при условии их проходимости;  
1.2.6. Удаление зубов различной сложности в лечебных целях, при острых и обострениях хронических состояний;  
1.2.7. Снятие наддесневых зубных отложений (1 раз за период страхования).

**Программа не включает:**

- Диагностику и лечение зубов, задействованных под опоры ортодонтических аппаратов и зубных протезов; все виды протезирования, подготовка к протезированию и лечение осложнений, вызванных зубными протезами.
- Удаление ретенированных и дистопированных зубов.
- Ортопантомография.
- Полировка, покрытие фторсодержащими препаратами, AirFlow.
- Ортодонтия; подготовка и лечение осложнений.
- Имплантация; подготовка и лечение осложнений.
- Консервативное лечение заболеваний пародонта; косметологическая и профилактическая стоматология, в том числе: отбеливание зубов; покрытие зубов лаком; снятие налета всех видов.
- Замена пломб без медицинских показаний.
- Использование каркасных материалов (штифтов, рибонда и прочее).
- Восстановление коронковой части зуба при её разрушении более 1/2 по объему, после препарирования полости зуба.
- Зубосохраняющие операции; реконструктивно-восстановительные операции на мягких и твердых тканях челюстно-лицевой области.
- Лечение некариозных поражений твердых тканей зубов.
- Диагностику и лечение заболеваний слюнных желез, височно-нижнечелюстного сустава и челюстно-лицевых нервов.
- Условное лечение зубов (лечение без гарантии, восстановление коронковой части зуба пломбировочными материалами в тех случаях, когда требуется рациональное протезирование, терапевтическое лечение зубов с кистами и кистогранулёмами).

**1.3. Вызов врача на дом по месту регистрации**

1.3.1. Выезд врача – терапевта на дом по месту регистрации осуществляется в случаях острого или обострения хронического заболевания, если пациент по состоянию здоровья не может посетить Клинику.

**Исключения из программы:**

- Консультации, лечебные и диагностические манипуляции, выполняемые вне обострения заболевания.
- Диагностические мероприятия сверх вышеперечисленных, в том числе - компьютерную томографию, магнитно-резонансную томографию, денситометрию, колоноскопию, комплексные иммунологические и аллергологические исследования, гормональные исследования, серологические исследования, ДНК диагностика, плановые лечебные мероприятия, специфическую иммунотерапию.
- Консультации и обследования, связанные с репродуктивной функцией, планированием семьи, лечение бесплодия и импотенции.
- Обследование без медицинских показаний по желанию пациента. Обследование по рекомендации врачей сторонних медицинских учреждений, обследование перед плановой госпитализацией.
- Услуги, оказываемые в профилактических, оздоровительных целях (в том числе лечение остеохондроза вне обострения), тренажеры, водные процедуры, бассейн.

passable;

1.2.6. Removal of teeth of varying complexity for medicinal purposes, with acute and exacerbation of chronic conditions;  
1.2.7. Removing supragingival dental deposits (1 time per insurance period).

**The program does not include:**

- Diagnosis and treatment of teeth involved under the support of orthodontic appliances and dentures; all types of prosthetics, preparation for prosthetics and treatment of complications caused by dentures.
- Removal of retarded and dystopian teeth.
- Orthopantomography.
- Polishing, fluoride coating, AirFlow.
- Orthodontics; preparation and treatment of complications.
- Implantation; preparation and treatment of complications.
- Conservative treatment of periodontal disease; cosmetology and preventive dentistry, including: teeth whitening; varnishing of teeth; removal of plaque of all kinds.
- Replacement of fillings without medical indications.
- Use of frame materials (pins, ribbons, etc.).
- Restoration of the crown of the tooth when it is destroyed more than 1/2 in volume, after the preparation of the tooth cavity.
- Tooth preserving operations; reconstructive surgery on soft and hard tissues of the maxillofacial region.
- Treatment of non-carious lesions of hard tissues of teeth.
- Diagnosis and treatment of diseases of the salivary glands, temporomandibular joint and maxillofacial nerves.
- Conditional dental treatment (treatment without warranty, restoration of the crown of the tooth with filling materials in cases where rational prosthetics, therapeutic treatment of teeth with cysts and cystogranulomas are required).

**1.3. Home doctor visit at the place of registration**

1.3.1. The visit of the doctor - therapist to the place of registration is carried out in cases of acute or exacerbation of a chronic disease, if the patient is unable to visit the clinic due to health reasons.

**Program exceptions:**

- Consultations, medical and diagnostic manipulations performed without exacerbation of the disease.
- Diagnostic measures beyond the above, including computed tomography, magnetic resonance imaging, densitometry, colonoscopy, complex immunological and allergological studies, hormonal studies, serological studies, DNA diagnostics, planned therapeutic measures, specific immunotherapy.
- Consultations and examinations related to reproductive function, family planning, treatment of infertility and impotence.
- Examination without medical indications at the request of the patient. Examination on the recommendation of doctors of third-party medical institutions, examination before planned hospitalization.
- Services provided for preventive and recreational purposes (including the treatment of osteochondrosis without exacerbation), fitness equipment, water procedures, swimming pool.

- Профилактическую вакцинацию. Кроме экстренной профилактики столбняка, бешенства, клещевого энцефалита.
- Стоимость диагностических, лечебных средств.
- Профилактические осмотры. Осмотры на профессиональную пригодность.
- Консультации и обследования, связанные с трудоустройством, оформлением документов, в том числе: оформление справок на ношение оружия, на право вождения автомобиля, выдача заключения о состоянии здоровья по форме 086/у, для загранкомандировок, для трудоустройства, для получения кредита в банке.
- Экстракорпоральные методы лечения: лазеротерапия, озонотерапия, УФО крови, аутогемотерапия, плазмаферез, гемо и лимфосорбция, гипер-, гипо и нормобарическая оксигенация, ударно-волновая терапия, лимфопресс, ЯМИК.
- Услуги дневного стационара, услуги, которые могут быть оказаны только в условиях дневного стационара; стационарзамещающие услуги: операции и вмешательства, требующие специальной подготовки и краткосрочного наблюдения.
- Диагностические и лечебные мероприятия в связи с косметическими дефектами лица, тела, конечностей, в том числе по поводу заболеваний кожи.
- Покрытие расходов на дорогостоящие лекарственные препараты и расходный материал.
- ЛФК, рефлексотерапия, мануальная терапия. Использование в диагностике и лечении методов «традиционной медицины», гомеопатия.

**В программу медицинских услуг не входит лечение и наблюдение по поводу следующих заболеваний и состояний (после установления диагноза):**

- Злокачественных новообразований, в том числе – кроветворной и лимфатической систем, и их осложнений, доброкачественных новообразований любых локализаций.
- Врожденных и гемолитических анемий, нарушения свертываемости и других болезней крови и кроветворных органов.
- Заболеваний, ставших причиной инвалидности у пациента; врожденных пороков (аномалиях) развития и наследственной патологии; системных заболеваний соединительной ткани, коллагенозов, рассеянного склероза; аутоиммунных заболеваний, демиелинизирующих и дегенеративных нарушений нервной системы, заболеваний, требующих проведения трансплантации, протезирования.
- Хронической почечной недостаточности; туберкулезе, саркоидозе - независимо от клинической формы и стадии процесса; эпилепсии и эпилептиформном синдроме; психических заболеваний, расстройствах поведения, алкоголизма, наркомании, токсикомании и их последствий; болезни, вызванной вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ); первичных и вторичных иммунодефицитов; острых и хронических лучевых поражений; хронических гепатитов и их осложнений, цирроза печени; хронических форм кожных заболеваний, в том числе: микозов, псориаза, экземы; профессиональных заболеваний; сахарного диабета и его осложнений, остеопороза, ожирения, прочих нарушений обмена веществ.
- Лечение заболеваний, передающихся половым путем, лечения венерических заболеваний.
- Беременности подтвержденной и ее осложнений.
- Планирование семьи; ведения беременности и обследования, связанные с беременностью; патологии беременности; прерывания беременности без наличия медицинских показаний, лечения осложнений после прерывания беременности и родов; родовспоможения; гормональных и других исследований с целью подбора методов контрацепции, заместительной

- Preventive vaccination. In addition to emergency prevention of tetanus, rabies, tick-borne encephalitis.
- The cost of diagnostic, therapeutic agents.
- Routine examinations. Examinations for professional fitness.
- Consultations and examinations related to employment, paperwork, including: issuing certificates for carrying weapons, the right to drive a car, issuing an opinion on the state of health in the form 086/y, for business trips, for employment, for obtaining a loan from a bank.
- In-vitro treatment methods: laser therapy, ozone therapy, blood ultraviolet, autohemotherapy, plasmapheresis, hemo and lymphosorption, hyper-, hypo and normobaric oxygenation, shock wave therapy, lymphopress, JAMIC.
- Outpatient services, services that can only be provided in an inpatient setting; hospital-replacing services: operations and interventions that require special training and short-term follow-up.
- Diagnostic and therapeutic measures in connection with cosmetic defects of the face, body, limbs, including skin diseases.
- Coverage of costs for expensive drugs and supplies.
- Exercise therapy, reflexology, manual therapy. The use of “traditional medicine” methods in the diagnosis and treatment, homeopathy.

**The program of medical services does not include treatment and monitoring for the following diseases and conditions (after diagnosis):**

- Malignant neoplasms, including the hematopoietic and lymphatic systems, and their complications, benign neoplasms of any localization.
- Congenital and hemolytic anemia, coagulation disorders and other diseases of the blood and blood-forming organs.
- Diseases that cause disability in a patient; congenital malformations (anomalies) of development and hereditary pathology; systemic diseases of connective tissue, collagenoses, multiple sclerosis; autoimmune diseases, demyelinating and degenerative disorders of the nervous system, diseases requiring transplantation, prosthetics.
- Chronic renal failure; tuberculosis, sarcoidosis - regardless of the clinical form and stage of the process; epilepsy and epileptiform syndrome; mental illness, behavioral disorders, alcoholism, drug addiction, substance abuse and their consequences; human immunodeficiency virus (HIV) disease; primary and secondary immunodeficiencies; acute and chronic radiation injuries; chronic hepatitis and their complications, cirrhosis of the liver; chronic forms of skin diseases, including: mycoses, psoriasis, eczema; occupational diseases; diabetes mellitus and its complications, osteoporosis, obesity, other metabolic disorders.
- Treatment of sexually transmitted diseases, treatment of sexually transmitted diseases.
- Pregnancy confirmed and its complications.
- Family planning; pregnancy management and pregnancy tests; pregnancy pathology; abortion without medical indications, treatment of complications after abortion and childbirth; obstetric care; hormonal and other studies to select methods of contraception, hormone replacement therapy and the diagnosis and treatment of infertility and potency disorders;

<p>гормональной терапии и диагностики и лечения бесплодия и нарушений потенции; подбора методов контрацепции (в том числе введение и удаление ВМС); искусственного оплодотворения, хирургического пола;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Лечение и ведение сахарного диабета (I и II типа);</li> <li>• Лечение онкологических заболеваний после установки диагноза;</li> <li>• Вакцинация взрослых;</li> <li>• Курсового лечения на дому;</li> <li>• Инъекционной флебосклерооблитерации;</li> <li>• Услуги, не входящие в программу.</li> </ul>	<p>selection of contraception methods (including the introduction and removal of the IUD); artificial insemination, surgical sex;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Treatment and management of diabetes mellitus (type I,II);</li> <li>• Treatment of cancer after diagnosis;</li> <li>• Vaccination of adults;</li> <li>• Course treatment at home;</li> <li>• Injection phlebosclecteroliteration;</li> <li>• Services not included in the program.</li> </ul>
<p>Выезд терапевта на дом по месту регистрации выполняется в пределах МКАД г. Москвы. Данные программы не предусматривают принятие на медицинское обслуживание инвалидов. Данные программы предусматривают оказание услуг лицам от 18 до 75 лет. Для лиц старше 60 лет предусмотрены повышающие коэффициенты.</p>	<p>Home therapist visit at the place of registration is carried out within the MKAD in Moscow City. These programs do not provide for the adoption of medical services for people with disabilities. These programs provide for the provision of services to people from 18 to 75 years old. For persons over 60 years of age, incremental ratios are provided.</p>
<p><b>1.4. Скорая медицинская помощь</b> оказывается только в случаях необходимости оказания медицинской помощи в экстренной форме: Услуги скорой медицинской помощи организуются Страховщиком при наличии договорных отношений с медицинскими учреждениями, имеющими лицензию на оказание услуг по скорой и неотложной медицинской помощи на возмездной основе. В случае отсутствия таких медицинских учреждений в населенном пункте по месту нахождения Застрахованного скорая и неотложная медицинская помощь оказывается Застрахованному муниципальной службой скорой и неотложной медицинской помощи. Федеральный номер для вызова муниципальной службы СиНМП «112». Услуги службы скорой медицинской помощи: выезд бригады скорой помощи; осмотр больного; проведение экспресс-диагностики в объеме, который определяется медицинскими показаниями; купирование неотложного состояния; организация и медицинская транспортировка при необходимости госпитализации. Скорая неотложная медицинская помощь осуществляется в пределах территории действия договора страхования и оказывается круглосуточно.</p>	<p><b>1.4. Ambulance medical care</b> is provided only in cases where it is necessary to provide emergency medical care: Ambulance service is organized by the Insurer in the presence of contractual relations with medical institutions licensed to provide emergency and emergency medical services on a reimbursable basis. In the absence of such medical institutions in the village at the location of the Insured, emergency and emergency medical assistance is provided to the Insured by the municipal emergency and emergency medical service. The federal number to call the municipal service "112". Ambulance services: visit of ambulance doctors; examination of the patient; conducting an express diagnosis in the amount determined by medical indications; relief of emergency; organization and medical transportation when hospitalization is needed. Emergency medical care is provided within the territory of the insurance contract and is provided around the clock.</p>
<p><b>1.5. Экстренная госпитализация</b> (специализированная медицинская помощь в неотложной форме): - экстренная госпитализация по неотложным показаниям при впервые диагностированных в период страхования заболеваниях (состояниях), требующих проведения внепланового оперативного лечения или интенсивной терапии, при условии продолжительности интенсивной терапии не более 7 (семи) дней, или реанимации; - пребывание в стандартной (общей) палате; - экспертиза временной нетрудоспособности. При оказании специализированной медицинской помощи в неотложной форме Страховщик в течение действия Полиса оплачивает однократную госпитализацию и лечение исключительно основного заболевания, послужившего причиной госпитализации и проведенного согласно утвержденному Минздравом РФ стандарту оказания медицинской помощи по данному профилю заболевания. Лечение/профилактика других заболеваний, выявленных у Застрахованного лица во время госпитализации, не покрывается настоящей Программой.</p>	<p><b>1.5. Emergency hospitalization</b> (specialized emergency medical care): - emergency hospitalization for urgent indications for diseases (conditions) newly diagnosed during the insurance period, requiring unscheduled surgical treatment or intensive care, provided that the duration of intensive therapy is no more than 7 (seven) days, or reanimation; - stay in the standard (common) chamber; - examination of temporary disability. When providing specialized medical care in the emergency form, the Insurer pays for a one-time hospitalization and treatment of an exclusively underlying disease, which caused the hospitalization and was carried out in accordance with the standard of medical care for this disease profile approved by the Ministry of Health of the Russian Federation. Treatment / prevention of other diseases identified in the Insured during hospitalization is not covered by this Program.</p>
<p><b>1.6. Контрольные профилактические мероприятия</b></p>	<p><b>1.6. Control and preventive measures (medical examination)</b></p>

**(медосмотр)** (однократно в течение срока действия договора страхования), включая:

- Флюорография легких цифровая;
- Исследование крови на сифилис, гепатит В и С, ВИЧ.

**1.7. Репатриация останков** Застрахованного лица до ближайшего к его постоянному месту жительства аэропорта, вокзала, или порта в государстве, гражданином (подданным) которого он являлся, в случае его смерти в результате расстройства здоровья (заболевание, травма, иное состояние здоровья Застрахованного лица), исключая расходы на ритуальные услуги и хранение тела.

**1.8. Страхование от несчастных случаев** на территории действия договора страхования – Российская Федерация: страховые риски: смерть, инвалидность, телесные повреждения; включая риски, связанные с занятиями активными видами отдыха.

## **2. Исключения из Программы страхования:**

2.1. По договору страхования не является страховым случаем организация и оплата медицинских услуг по оказанию Застрахованному лицу медицинской помощи:

- при особо опасных инфекционных болезнях (натуральная оспа, полиомиелит, малярия ТОРС), заболеваниях, включенных в утверждаемый Правительством Российской Федерации перечень заболеваний, представляющих опасность для окружающих (болезнь, вызванная вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ), вирусные лихорадки, передаваемые членистоногими, и вирусные геморрагические лихорадки, гельминтозы, вирусные гепатиты В и С, дифтерия, инфекции, передающиеся преимущественно половым путем, лепра, малярия, педикулез, акариоз и другие инфекации, сепсис и мелиоидоз, сибирская язва, туберкулез, холера, чума);
- при злокачественных или доброкачественных новообразованиях, сахарном диабете, психических расстройствах и расстройствах поведения;
- высокотехнологичной медицинской помощи;
- при патологических состояниях, отравлениях, травмах, возникших у Застрахованного лица в состоянии любой формы алкогольного опьянения или под воздействием иных психоактивных веществ и/или лекарственных препаратов, употребленных без назначения врача;
- при возникновении травматических повреждений или иных нарушений здоровья, наступивших в результате совершения Застрахованным лицом умышленных противоправных действий;
- при покушении Застрахованного лица на самоубийство, за исключением тех случаев, когда Застрахованное лицо было доведено до такого состояния противоправными действиями третьих лиц;
- при умышленном причинении себе телесных повреждений Застрахованным лицом;
- связанные с беременностью, родами, послеродовым периодом и абортными Застрахованного лица;
- в связи с заболеваниями, связанными с врожденной и наследственной патологией, аномалией развития; системными заболеваниями: коллагенозы, васкулиты, все формы ревматизма, бронхиальная астма, аутоиммунные заболевания, иммунодефицитные состояния; туберкулезом, все лечебно-диагностические мероприятия, проводимые в противотуберкулезных диспансерах с целью установления и подтверждения диагноза; травмами, полученными до периода заключения договора страхования и их осложнениями (включая застарелые повреждения); онкологическими заболеваниями; доброкачественными образованиями, в том числе заболеваниями крови неопластического генеза; саркоидозом; муковисцидозом; миеломной болезнью; эпилепсией и эпилептиформным синдромом, демиелинизирующими заболеваниями нервной

(one-time during the validity period of the policy), including:

- Digital fluorography of the lungs (X-ray);
- Blood test for syphilis, hepatitis B and C, HIV.

**1.7. Repatriation of the remains** of the Insured to the nearest airport, station or port in the state where he was a citizen (citizen) if he died as a result of an impairment of health (illness, injury, other health condition of the Insured), excluding expenses on funeral services and body storage.

**1.8. Accident insurance** on the territory of the insurance contract - Russian Federation: insurance risks: death, disability, bodily harm; including risks associated with pursuing active recreation.

## **2. Exceptions to the Insurance Program:**

2.1. Under the insurance contract, the organization and payment of medical services for rendering medical assistance to the Insured is not an insurance case:

- for especially dangerous infectious diseases (smallpox, poliomyelitis, SARS malaria), diseases included in the list of diseases approved by the Government of the Russian Federation that are dangerous to others (disease caused by human immunodeficiency virus (HIV), viral fevers, transmitted by arthropods, and viral hemorrhagic fevers, helminthiasis, viral hepatitis B and C, diphtheria, sexually transmitted infections, leprosy, malaria, pediculosis, acariasis and other infestations, glanders and melioidosis, anthrax, tuberculosis, cholera, plague);
- with malignant or benign neoplasms, diabetes, mental disorders and behavioral disorders;
- high-tech medical care;
- in case of pathological conditions, poisoning, injuries incurred by the Insured in the state of any form of alcohol intoxication or under the influence of other psychoactive substances and / or drugs used without a doctor's prescription;
- in the event of a traumatic injury or other impairment of health resulting from the deliberate unlawful actions of the Insured;
- in the attempt of the Insured person to commit suicide, except in cases where the Insured person has been brought to such a state by unlawful actions of third parties;
- in case of intentional infliction of bodily harm on yourself by the Insured;
- associated with pregnancy, childbirth, the postpartum period and abortions of the Insured;
- in connection with diseases associated with congenital and hereditary pathology, an abnormal development; systemic diseases: collagenosis, vasculitis, all forms of rheumatism, asthma, autoimmune diseases, immunodeficiency states; tuberculosis, all therapeutic and diagnostic activities carried out in tuberculosis dispensaries in order to establish and confirm the diagnosis; injuries sustained prior to the conclusion of the insurance contract and their complications (including chronic injuries); oncological diseases; benign tumors, including blood disorders of neoplastic origin; sarcoidosis; cystic fibrosis; multiple myeloma; epilepsy and epileptiform syndrome, demyelinating diseases of the nervous system, degenerative and atrophic diseases of the nervous system, extrapyramidal and other motor disorders, the consequences of neuroinfections

системы, дегенеративными и атрофическими заболеваниями нервной системы, экстрапирамидными и другими двигательными расстройствами, последствиями перенесенных нейроинфекций; пороками сердца, хронической сердечной и легочно-сердечной недостаточности, острой и хронической печеночной недостаточности, требующие проведения гемодиализа, а также хронический и острый гломерулонефрит; венерическими заболеваниями - инфекциями, передающимися половым путем (кроме мазков на флору); ВИЧ-инфекцией; лепрой; «атипичной пневмонией» (SARS); особо опасными инфекциями, в том числе: чума, холера, желтая лихорадка и др.; психическими заболеваниями и их прямыми осложнениями; алкоголизмом, наркоманией, токсикоманией и их осложнениями; сахарным диабетом 1-го и их осложнениями; заболеваниями, являющимися причинами установления инвалидности; хроническими кожными заболеваниями генерализованной формы; неспецифическими гастроэнтеритами и колитами; хроническими вирусными гепатитами; хроническими анемиями всех типов, требующие лечения в стационаре; нейрохирургические вмешательства при состояниях, не угрожающих жизни; заболевание височно-нижнечелюстного сустава, слюнных желез вне обострения, блокады при невралгиях тройничного нерва, болях височно-нижнечелюстного сустава;

- стоматологические услуги без наличия острого болевого синдрома, все виды протезирования, подготовка к протезированию, терапевтическая стоматология (кроме пломбирование зубов, постановки временных пломб), проведение профилактических мероприятий, в том числе замена пломб старого поколения на пломбы нового поколения; использование термофилов, анкерных и парапальпарных штифтов; фторирование; имплантация зубов, косметическая реконструкция и отбеливание зубов, ортодонтическое лечение, лечение некариозных поражений твердых тканей зуба (клиновидные дефекты, эрозии), герметизация фиссур, установление вкладок, удаление ретинированных и дистопированных зубов, лечебные манипуляции на убах покрытых ортопедическими конструкциями, перелечивание зубов (кроме обращений по острой боли), депофорез, физиотерапия, ОПТГ. Пластика тяжей, уздечек языка, губ, вестибулопластика, шинирование зубов, лечение заболеваний пародонта, гингивитов, врожденных аномалий (пороков развития), удаление обострившихся кист челюстей, после снятия острого воспалительного процесса;

- медицинские услуги, оказанные по событию, признанному не страховым случаем;

- медицинские услуги, не назначенные врачом, оказывающим медицинскую помощь в рамках Программы, и/или не предусмотренные настоящей Программой;

- услуги, полученные в медицинском учреждении без направления и/или без согласования со Страховщиком или сервисной компанией;

- услуги, полученные Застрахованным лицом вне территории действия договора страхования;

- услуги, связанные с предоставлением Застрахованному лицу дополнительного комфорта (палаты, иной чем многоместная, или повышенной комфортности; индивидуального сестринского ухода; доставке лекарств и иных изделий до места нахождения Застрахованного лица) проезда до медицинского учреждения или аптеки при амбулаторном лечении.

2.2. Не подлежат оплате следующие медицинские и иные услуги:

- наркоз при эндоскопических исследованиях;

- реабилитация;

- профилактические услуги, в том числе и со стоматологией;

- процедуры и операции, проводимые с эстетической или косметической целью (в том числе удаление и лечение мазолей, папиллом, бородавок, невусов, кандилом);

transferred; heart defects, chronic heart and pulmonary heart disease, acute and chronic liver failure, acute and chronic renal failure, requiring hemodialysis, as well as chronic and acute glomerulonephritis; sexually transmitted diseases - sexually transmitted infections (except smears on the flora); HIV infection; leprosy; Atypical pneumonia (SARS); especially dangerous infections, including: plague, cholera, yellow fever, etc .; mental illness and its direct complications; alcoholism, drug addiction, substance abuse and their complications; diabetes mellitus 1st and their complications; diseases that cause the establishment of disability; chronic skin diseases of generalized form; non-specific gastroenteritis and colitis; chronic viral hepatitis; chronic anemia of all types requiring hospital treatment; neurosurgical interventions for non-life threatening conditions; disease of the temporomandibular joint, salivary glands without exacerbation, blockade with trigeminal neuralgia, pain of the temporomandibular joint;

- dental services without acute pain, all types of prosthetics, preparation for prosthetics, therapeutic dentistry (except for filling teeth, temporary fillings), taking preventive measures, including replacing fillings of the old generation on the seals of the new generation; the use of thermophiles, anchor and parapulp pins; fluoridation; dental implantation, cosmetic reconstruction and teeth whitening, orthodontic treatment, treatment of non-cariou lesions of hard tooth tissues (wedge-shaped defects, erosion), sealing of fissures, insertion of inserts, removal of impacted and dystopic teeth, medical manipulations on ubihs covered with orthopedic structures, replenishment of teeth (except appeals acute pain), depophoresis, physiotherapy, OPTG. Plastics of cords, bridles of the tongue, lips, vestibuloplasty, teeth splinting, treatment of periodontal diseases, gingivitis, congenital anomalies (malformations), removal of aggravated jaw cysts, after removal of the acute inflammatory process;

- medical services rendered for an event recognized as a non-insured event;

- medical services not designated by the doctor providing medical assistance under the Program, and / or not provided for by this Program;

- services received in a medical institution without a referral and / or without the consent of the Insurer or a service company;

- services received by the Insured person outside the territory of the insurance contract;

- services related to the provision of additional comfort to the Insured Person (wards, other than multi-seat, or superior comfort; individual nursing care; delivery of drugs and other products to the Insured's location) travel to a medical institution or pharmacy for outpatient treatment.

2.2. The following medical and other services are not subject to payment:

- anesthesia for endoscopic examinations;

- rehabilitation;

- preventive services, including with dentistry;

- procedures and operations performed with an aesthetic or cosmetic purpose (including the removal and treatment of mazole, papillomas, warts, nevi, candela);

<ul style="list-style-type: none"> <li>- ведение беременности, родовспоможение, диагностика беременности (кроме беременности до 8-ми недель без патологии), прерывание беременности по медицинским показаниям и без них, за исключением состояний, угрожающих жизни;</li> <li>- инвазивные методы лечения и диагностика на сосудах, кроме варикозной болезни вен нижних конечностей, обусловленных острой венозной недостаточностью;</li> <li>- расходные материалы, металлоконструкции при оперативных вмешательствах, стенты;</li> <li>- лазерные и радиоволновые методы лечения (в том числе дистанционная уретролитотрипсия в урологии);</li> <li>- профилактические прививки, кроме противостолбнячного анатоксина при травмах и антирабической сыворотки;</li> <li>- терапевтическое лечение зубов, покрытых ортопедическими конструкциями;</li> <li>- лечение кариеса и некариозных поражений твердых тканей зубов (клиновидный дефект, эрозия, гипоплазия, сколы);</li> <li>- лечение хронических поражений слизистой оболочки полости рта, кроме травматических поражений;</li> <li>- физиотерапия в стоматологии;</li> <li>- лечение новообразований полости рта и челюстно-лицевой области;</li> <li>- хирургия пародонта (лоскутные операции, подсадка остеопластических материалов, открытый кюретаж, цистэктомия с резекцией верхушки корня);</li> <li>- плановое удаление дистопированных, ретинированных, сверхкомплектных зубов, в том числе сложные удаления зубов в условиях стационара;</li> <li>- лечением хронических заболеваний пародонта и слизистых оболочек вне обострения;</li> <li>- динамическим и диспансерным наблюдением хронических заболеваний;</li> <li>- услуги, выполненные по желанию Застрахованного, без медицинских показаний сверх программы страхования (не предусмотренные прямо программой страхования);</li> <li>- применением не согласованных со страховщиком расходных материалов;</li> <li>- массаж, иглорефлексотерапия, мануальная терапия;</li> <li>- ПЦР-диагностика;</li> <li>- экстренная госпитализация, если она осуществлялась без согласования со Страховщиком.</li> </ul> <p>2.3. Не подлежит оплате страховая выплата при наступлении события (несчастного случая) при занятиях Застрахованного экстремальными видами спорта и любыми видами спорта на профессиональном уровне, включая участие в спортивных соревнованиях и тренировках (кроме травм, полученных на занятиях физкультурой в рамках учебной программы);</p> <p>2.4. Не являются застрахованными рисками и не признаются в качестве страхового случая события, указанные в пп. 2.1. - 2.3. и</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- произошедшие в результате: самоубийства, попытки самоубийства Застрахованного лица; умышленных действий Страхователя или Застрахованного лица, направленных на потерю здоровья Застрахованного лица, в том числе членовредительства; алкогольного, наркотического или токсического опьянения Застрахованного лица; совершения Застрахованным лицом противоправных действий;</li> <li>- наступившие в связи с: наследственными заболеваниями и пороками развития; ведением беременности и родовспоможением, особо опасными инфекциями (тиф, холера, натуральная оспа, сибирская язва, геморрагические лихорадки и др.); психическими заболеваниями, алкоголизмом, наркоманией, токсикоманией; хроническими заболеваниями, о которых Застрахованному лицу было известно на момент заключения договора страхования, независимо от того, осуществлялось ли по ним лечение или нет (ограничение не применяется, если помощь была связана со спасением жизни и обязательным медицинским вмешательством для предотвращения постоянной нетрудоспособности); наличием у Застрахованного лица ВИЧ-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- management of pregnancy, childbirth, diagnosis of pregnancy (except pregnancy up to 8 weeks without pathology), termination of pregnancy for medical reasons and without them, except for conditions that threaten life;</li> <li>- invasive methods of treatment and diagnosis on vessels, except for varicose veins of the lower extremities, caused by acute venous insufficiency;</li> <li>- consumables, metal structures for surgical interventions, stents;</li> <li>- laser and radiowave methods of treatment (including remote urethrolithotripsy in urology);</li> <li>- prophylactic vaccinations, in addition to tetanus toxoid in trauma and rabies serum;</li> <li>- therapeutic treatment of teeth covered with orthopedic structures;</li> <li>- treatment of caries and non-carious lesions of hard tooth tissues (wedge-shaped defect, erosion, hypoplasia, chipped);</li> <li>- treatment of chronic lesions of the oral mucosa, except for traumatic lesions;</li> <li>- physiotherapy in dentistry;</li> <li>- treatment of tumors of the oral cavity and maxillofacial area;</li> <li>- periodontal surgery (flap surgery, replanting with osteoplastic material, open curettage, cystectomy with resection of the root apex);</li> <li>- planned removal of dystopic, impacted, supernumerary teeth, including complex tooth extractions in the hospital;</li> <li>- treatment of chronic diseases of a parodont and mucous membranes out of an aggravation;</li> <li>- dynamic and follow-up of chronic diseases;</li> <li>- services performed at the request of the Insured, without medical evidence beyond the insurance program (not provided directly by the insurance program);</li> <li>- the use of consumables not agreed with the insurer;</li> <li>- massage, acupuncture, manual therapy;</li> <li>- PCR diagnostics (polymerase chain reaction);</li> <li>- emergency hospitalization, if it was carried out without the consent of the Insurer.</li> </ul> <p>2.3. The insurance payment is not paid upon the occurrence of an event (accident) during the occupations of the Insured by extreme sports and any sports at a professional level, including participation in sports competitions and training (except for injuries received during physical education classes as part of the curriculum);</p> <p>2.4. The events referred to in paragraphs 2.1. - 2.3. are not insured risks and are not recognized as an insured events if:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- occurred as a result of: suicide, suicide attempts of the Insured person; intentional actions of the Insured or the Insured person aimed at the loss of the Insured person's health, including self-harm; alcoholic, narcotic or toxic intoxication of the Insured; the commission of unlawful acts by the Insured;</li> <li>- occurred in connection with: hereditary diseases and malformations; management of pregnancy and childbirth, especially dangerous infections (typhoid, cholera, smallpox, anthrax, hemorrhagic fevers, etc.); mental illness, alcoholism, drug addiction, substance abuse; chronic diseases that the Insured knew about at the time of entering into the insurance contract, regardless of whether they were treated or not (the restriction does not apply if the assistance was related to saving lives and compulsory medical intervention to prevent permanent disability); the presence of HIV-infection, AIDS and any forms of hepatitis in the Insured person; convulsive states; acute and chronic radiation sickness; diseases requiring transplantation or</li> </ul>
---	--

инфекции, СПИДа и любых форм гепатита; судорожными состояниями; острой и хронической лучевой болезнью; заболеваниями, требующими трансплантации или протезирования, в т.ч. эндопротезирования, реконструктивными операциями; пребыванием Застрахованного лица на территории РФ с целью получения услуг по профилактике, диагностике и лечению заболеваний; оказанием ритуальных услуг; причинением морального вреда; наличием у Застрахованного лица медицинских противопоказаний к поездке;

- если оно произошло до вступления Полиса в силу или после окончания срока его действия;

- воздействия ядерного взрыва, радиации или радиоактивного заражения, химической или биологической атак и их последствий, военных действий, а также маневров и иных военных мероприятий, гражданской войны, террористических актов, народных волнений всякого рода или забастовок, массовых беспорядков, введения чрезвычайного или особого положения по распоряжению военных и гражданских властей;

- занятия Застрахованным лицом любым видом спорта на профессиональном уровне, включая участие в спортивных соревнованиях и тренировках;

- занятия Застрахованным лицом сопряженными с повышенной опасностью видами спорта на любительской, в том числе разовой основе, такими как авто-, мото-, велоспорт, воздушные виды спорта, включая парашютный спорт, альпинизм, горные лыжи, боевые единоборства, подводное плавание;

- участия в любых авиационных перелетах, за исключением полетов в качестве пассажира авиарейса, лицензированного для перевозки пассажиров и управляемого пилотом, имеющим соответствующий сертификат, а также непосредственного участия в военных маневрах, учениях, испытаниях военной техники или иных подобных операциях в качестве военнослужащего либо гражданского служащего;

- использования Застрахованным лицом транспортного средства, устройства, механизма или оборудования при отсутствии у него соответствующих прав допуска к управлению, пользованию им, а также в результате передачи Застрахованным лицом управления указанными средствами (устройствами, механизмами или оборудованием) лицу, не имевшему соответствующих прав допуска или находившемуся в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения;

- действий Застрахованного лица, связанных с резвившемся у него психическим заболеванием.

2.5. Страхователь/Застрахованный подтверждает, что на момент заключения настоящего Полиса: не является инвалидом, и в отношении него не принималось врачебное решение о направлении его для установления ему группы инвалидности; не состоит на учете в психоневрологическом и/или наркологическом диспансере; не страдает психическим заболеванием и/или расстройством; ему не устанавливался диагноз сердечно-сосудистого, онкологического или иного угрожающего жизни заболевания (диабет, эпилепсия и т.п.) и не имеет симптомов такого заболевания на момент подписания Полиса.

2.6. Страховым случаем не является смерть, инвалидность, временная нетрудоспособность или экстренная госпитализация, наступившая вследствие сердечно-сосудистого, онкологического или иного заболевания, имевшегося у Застрахованного на дату заключения Полиса, при условии, что Страховщик не был поставлен об этом в известность при заключении Полиса.

2.7. В случае сообщения Страхователем (Застрахованным) при заключении Договора страхования заведомо ложных сведений об обстоятельствах, имеющих существенное значение для определения вероятности наступления страхового случая, Страховщик вправе потребовать признания Договора страхования недействительным в порядке, установленном действующим законодательством.

prosthetics, incl. endoprosthetics, reconstructive operations; the stay of the Insured in the territory of the Russian Federation in order to obtain services for the prevention, diagnosis and treatment of diseases; the provision of funeral services; causing moral damage; the insured person has medical contraindications to the trip;

- if it occurred before the Policy enters into force or after its expiration;

- effects of a nuclear explosion, radiation or radioactive contamination, chemical or biological attacks and their consequences, military actions, as well as maneuvers and other military activities, civil war, terrorist acts, popular unrest of any kind or strikes, riots, the introduction of a state of emergency or special situation by order of the military and civilian authorities;

- occupation of any sport by the Insured at a professional level, including participation in sports competitions and training;

- occupations of the Insured by the associated with increased danger sports on the amateur, including one-time basis, such as auto, motorcycle, cycling, air sports, including parachuting, mountaineering, downhill skiing, martial arts, scuba diving;

- participation in any air travel, with the exception of flights as a passenger of a flight licensed to carry passengers and operated by a pilot who has the appropriate certificate, as well as direct participation in military maneuvers, exercises, testing of military equipment or other similar operations as a military man or civilian ;

- the use of the vehicle, device, mechanism or equipment by the Insured if he does not have the appropriate permission to manage and use them, as well as as a result of the transfer by the Insured person of control of the specified means (devices, mechanisms or equipment) to the person who does not have the appropriate access rights or who is in a state of alcoholic, narcotic or toxic intoxication;

- actions of the Insured Person related to the mental illness that has developed in him.

2.5. The Policyholder / Insured confirms that at the time of the conclusion of this Policy: he is not a disabled person, and no medical decision has been taken regarding him to send him to establish his disability group; not registered in a psycho-neurological and / or narcological dispensary; does not suffer from mental illness and / or disorder; he has not been diagnosed with a cardiovascular, cancer or other life-threatening disease (diabetes, epilepsy, etc.) and has no symptoms of such a disease at the time of the signing of the Policy.

2.6. The insured event is not death, disability, temporary incapacity for work or emergency hospitalization due to a cardiovascular, oncologic or other disease that the Insured had at the date of the conclusion of the Policy, provided that the Insurer was not informed of this when signing the Policy.

2.7. If the Insured (Insured) reports when concluding an insurance contract with deliberately false information about circumstances essential for determining the likelihood of an insured event, the Insurer has the right to demand that the Insurance Contract be recognized invalid in accordance with applicable law.



### 3. Порядок обращения Застрахованного лица за медицинской помощью:

3.1. Для получения амбулаторно-поликлинической, стоматологической медицинской помощи, а также вызова врача -терапевта на дом по месту регистрации в пределах МКАД г. Москвы, Застрахованному необходимо обратиться в:



+ 7 495 223-38-83

Прием звонков круглосуточно  
callcenter@abc-medicina.com

- Поликлиника на Чистых Прудах:  
г. Москва, Чистопрудный б-р, д.12
- Поликлиника на Улице 1905 года:  
г. Москва, ул. 1905 года, д.17
- Поликлиника на Коломенской:  
г. Москва, Проспект Андропова, д.42, к.1
- Поликлиника на Бауманской:  
г. Москва, Плетешковский пер., д. 4
- Поликлиника в Балашихе:  
г. Балашиха, Горенский б-р, д.3а
- Поликлиника в Коммунарке:  
г. Москва, ул. Липовый парк, д.5, к.1
- Поликлиника в Ромашково:  
Московская обл., Одинцовский р-н, г.п. Одинцово,  
с.Ромашково, ул. Никольская, д.10, пом. 6
- Поликлиника в Раменках:  
г. Москва, ул. Столетова, д.19
- Поликлиника на Проспекте Вернадского:  
г. Москва, Проспект Вернадского, д. 33

! Доступ в клинику на ул. Льва Толстого только по направлению врача «ABC-медицина» и при невозможности оказать аналогичную услугу в любой из других клиник сети.

3.2. Для обращений за первичной медико-санитарной помощью в неотложной форме, вызова скорой медицинской помощи или в случае необходимости экстренной госпитализации Застрахованному необходимо обратиться в сервисную компанию «Экспресс Ассист Центр» при наличии Полиса и документа, удостоверяющего личность, по телефону:

+ 7 (495) 539-30-71

Прием звонков круглосуточно  
на русском и английском языках

Медицинская помощь оказывается строго по направлению «Экспресс Ассист Центр» и оплачивается сервисной компанией напрямую в медицинское учреждение. Возмещение расходов, понесенных Застрахованным, не производится. Обращение Застрахованного лица в медицинское учреждение без направления и/или согласования со Страховщиком или сервисной компанией не является страховым событием и не признается страховым случаем.

3.3. Для организации контрольных профилактических мероприятий (медосмотр) и по другим страховым рискам необходимо направить запрос с указанием номера полиса в страховую компанию по электронной почте:

expat@lexgarant.ru

**БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!**

### 3. The procedure for applying for medical assistance by the Insured person:

3.1. In order to receive outpatient, dental medical care, as well as home doctor - therapist visit at the place of registration within the Moscow Ring Road of Moscow City, the Insured should contact:



+ 7 495 223-38-83

Receive calls around the clock  
callcenter@abc-medicina.com

- Clinic on Chistye Prudy:  
Moscow, Chistoprudny Blvd, 12
- Clinic on 1905 Goda Street:  
Moscow, st. 1905 Goda, d.17
- Clinic on Kolomenskaya:  
Moscow, Andropov Avenue, building 42, b. 1
- Clinic on Baumanskaya:  
Moscow, Pleteshkovsky per., d. 4
- Clinic in Balashikha:  
Balashikha, Gorensky Blvd, 3a
- Clinic in Kommunarka:  
Moscow, st. Lime Park, 5, building 1
- Clinic in Romashkovo:  
Moscow region, Odintsovo, city Odintsovo S.  
Romashkovo, st. Nikolskaya, 10, room 6
- Clinic in Ramenki:  
Moscow, st. Stoletova, d.19
- Clinic on Vernadsky Prospekt:  
Moscow, Prospect Vernadsky, d. 33

! Access to the clinic on Lev Tolstoy street only with the refferal by the doctor "ABC-medicina" and if it is impossible to provide a similar service in any of the other clinics of the network.

3.2. To request a primary medical assistance in urgent form, to call an ambulance or in case of emergency hospitalization, the Insured should contact the service company "Express Assist Center" having a Policy and an identification document by phone:

+ 7 (495) 539-30-71

Receive calls around the clock  
In Russian and English languages

Medical assistance is provided strictly by the referral of "Express Assist Center" and paid by the service company directly to the medical institution. Reimbursement of expenses incurred by the Insured is not made. The application of the Insured person to a medical institution without referral and / or approval by the Insurer or the service company is not an insurance event and is not recognized as an insurance case.

3.3. In order to receive the control and preventive measures (medical examination) and regarding other insurance risks an Insured should send an email to the insurance company mentioning the number of the policy:

expat@lexgarant.ru

**STAY HEALTHY!**